COMMISSION REGULATION (EEC) No 1022/87

of 8 April 1987

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 (1), and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management (2),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management (3),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (4), as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 (5), and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 3 420 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid (6), as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 (7); whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

(1) OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
(2) OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.
(3) OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.
(4) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(5) OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.
(6) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(7) OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A
1. Programme :	1986 — Action 117/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Jordan
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	180 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	French
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 117/87 / JORDAN 0210803 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA'
12. Shipment period	Before 10 July 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5) (6) (7) (8)

Description of the lot	B
1. Programme :	1986 — Action No 118/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Syria
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	620 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 118/87 / SYRIA 0274601 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA'
12. Shipment period	Before 15 June 1987
13. Closing date for the submission of tenders	27 April 1987
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 30 June 1987
(b) closing date for the submission of tenders	11 May 1987
15. Miscellaneous	(4) (5) (6) (7) (8)

Description of the lot	C
1. Programme :	1986 — Action No 119/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Syria
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	300 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 119/87 / SYRIA 0241802 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA'
12. Shipment period	Before 15 June 1987
13. Closing date for the submission of tenders	27 April 1987
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 30 June 1987
(b) closing date for the submission of tenders	11 May 1987
15. Miscellaneous	(4) (5) (6) (7) (8)

Description of the lot	D
1. Programme :	1986 — Action 120/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Uganda
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	565 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entered into stock after 1 August 1986
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 120/87 / UGANDA 0244301 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MOMBASA IN TRANSIT TO UGANDA'
12. Shipment period	Before 15 June 1987
13. Closing date for the submission of tenders	27 April 1987
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 30 June 1987
(b) closing date for the submission of tenders	11 May 1987
15. Miscellaneous	(4) (5) (6) (7) (8)

Description of the lot	E
1. Programme :	1986 — Action No 121/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 27 October 1986
2. Recipient	Euronaid
3. Country of destination	Mozambique
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	510 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms (10)
11. Supplementary markings on the packaging	'ACÇÃO Nº 121/87 / MOZAMBIQUE / QUELIMANE VIA BEIRA / ACÇÃO DO OXFAM UK / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA'
12. Shipment period	Before 15 June 1987
13. Closing date for the submission of tenders	27 April 1987
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 30 June 1987
(b) closing date for the submission of tenders	11 May 1987
15. Miscellaneous	(4) (5) (9) (11) (12)

Description of the lot	F
1. Programme :	1985 — Action No 125/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 10 December 1985
2. Recipient	Pakistan
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	cif Karachi
5. Representative of the recipient	Ministry of Health, Dr M. A. Basit Khan, Assistant Project Director WFP, Block 47, Pakistan Secretariat, Karachi
6. Total quantity	400 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms [13]
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 125/87 / FREE DISTRIBUTION'
12. Shipment period	Before 15 June 1987
13. Closing date for the submission of tenders	27 April 1987
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 30 June 1987
(b) closing date for the submission of tenders	11 May 1987
15. Miscellaneous	[5] [6] [8] [13] [14] [15]

Description of the lot	G
1. Programme :	1985 — Action No 126/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 10 December 1985
2. Recipient	Pakistan
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	cif Karachi
5. Representative of the recipient	Ministry of Health, Dr M. A. Basit Khan, Assistant Project Director WFP, Block 47, Pakistan Secretariat, Karachi
6. Total quantity	400 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms [13]
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 126/87 / FREE DISTRIBUTION'
12. Shipment period	Before 15 August 1987
13. Closing date for the submission of tenders	27 April 1987
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 August 1987
(b) closing date for the submission of tenders	11 May 1987
15. Miscellaneous	[5] [6] [8] [13] [14] [15]

Description of the lot	H
1. Programme :	1986 — Action 127/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 27 October 1986
2. Recipient	Médecins du Monde, 67, avenue de la République, 75011 Paris (Telex 2162 13 F MED MOND)
3. Country of destination	Lebanon
4. Stage and place of delivery	fob Marseilles
5. Representative of the recipient	Médecins du Monde, 67, avenue de la République, 75011 Paris
6. Total quantity	445 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	French
9. Specific characteristics	Entered into stock after 1 May 1986
10. Packaging	25 kilograms [13]
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION N° 127/87 / POUR DISTRIBUTION GRATUITE'
12. Shipment period	Before 13 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 [4] [5]

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(2) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.

(3) Once the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall immediately contact the beneficiary or his representative with a view to determining what documents are required for the consignment and the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.

(4) Commission delegate to be contracted by the tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

(5) At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

(6) The successful tenderer shall transmit to the representatives of the beneficiary at the time of delivery a health certificate.

(7) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.

(8) The successful tenderer shall transmit to the representatives of the beneficiary at the time of delivery a certificate of origin.

(9) The supplier should send a duplicate of the original invoice to:
MM De Keyzer & Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.

(10) Shipment to take place in 20-foot containers; conditions FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).

(11) The successful tenderer has to submit to the recipient's agent complete packing list of each container, specifying number of bags belonging to each shipping number as specified in the notice of invitation to tender.

(12) The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, number of which to be provided to the beneficiary's forwarder.

(13) To be delivered on standard pallets — 40 bags per pallet — wrapped in plastic shrinked cover.

(14) Commission delegate to be contacted by the tenderer:
Pakistan, 13, Masjid Road, F. 6/3, PO Box 1608, Islambad. Tel.: 82 18 28, Telex: 54044 COMEU PK.

(15) The successful tenderer shall send to the representative of the beneficiary, on delivery a *pro forma* invoice.